

## Stomatologia.14 Analiza d'une radiographie panoramique

Analiza zdjęcia panoramicznego

 <https://app.colanguage.com/pl/francuski/dialogi/analize-radiographie>

### 1. Obejrzyj wideo i rozpoznaj słownictwo.

Wideo: <https://www.youtu.be/KLhQNA4hTsM>

|  |   |   |                                    |
|--|---|---|------------------------------------|
| <b>La radiographie panoramique</b>             | <i>Radiografia panoramiczna</i>         | <b>En bas, il y a des restaurations</b> | <i>Na dole są odbudowy</i>         |
| <b>Il n'y a plus de molaires</b>               | <i>Nie ma już trzonowców</i>            | <b>Il y a aussi une fracture</b>        | <i>Jest też złamanie</i>           |
| <b>L'os présente une résorption importante</b> | <i>Kość wykazuje znaczącą resorpcję</i> | <b>Le déchaussement dentaire</b>        | <i>Odstąpienie szyjek zębowych</i> |
| <b>Des dévitalisations ici</b>                 | <i>Tu są leczenia kanałowe</i>          |   |                                    |

### 2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

*Un assistant et une dentiste explique les étapes clés pour analyser une radiographie panoramique.*

*Asystent i dentystka wyjaśniają kluczowe etapy analizy zdjęcia pantomograficznego.*

- Assistant:** Je voudrais apprendre à lire une radiographie panoramique. Par quoi commencer ? *(Chciałbym nauczyć się czytać panoramę rentgenowską. Od czego zacząć?)*
- Dentiste:** Il faut l'examiner de manière logique, de haut en bas et de gauche à droite. *(Należy ją badać w sposób logiczny, od góry do dołu i od lewej do prawej.)*
- Assistant:** Quelles zones doit-on observer ? *(Jakie obszary należy obserwować?)*
- Dentiste:** On regarde les dents, la mandibule jusqu'aux condyles, les nerfs et aussi les sinus maxillaires. *(Patrzmy na zęby, żuchwę aż do kłykci, nerwy oraz zatoki szczękowe.)*
- Assistant:** Comment reconnaît-on les caries sur la radiographie ? *(Jak rozpoznać próchnicę na radiogramie?)*
- Dentiste:** Les caries apparaissent plus foncées, c'est-à-dire plus radioclares. Les caries soignées sont plus claires, plus opaques. *(Próchnice pojawiają się ciemniejsze, to znaczy bardziej prześwietlające (radiolucent). Leczone próchnice są jaśniejsze, bardziej nieprzejrzyste (radiopaque).)*
- Assistant:** Que signifie une tache très blanche sur la radio ? *(Co oznacza bardzo biała plama na zdjęciu?)*
- Dentiste:** C'est souvent un amalgame d'argent. Les composites sont moins blancs. *(Często jest to amalgamat srebra. Kompozyty są mniej białe.)*
- Assistant:** Pourquoi le nerf de cette dent est-il blanc ? *(Dlaczego nerw tego zęba jest biały?)*
- Dentiste:** Cela veut dire que la dent est dévitalisée. On voit le matériau qui bouche le canal. *(Oznacza to, że ząb jest po leczeniu kanałowym (dewitalizowany). Widać materiał, który zamyka kanał.)*
- Assistant:** Parfois, je remarque une tache noire au bout d'une racine. Qu'est-ce que c'est ? *(Czasami zauważam czarną plamę na końcu korzenia. Co to jest?)*
- Dentiste:** C'est un kyste apical ou une lésion périapicale, une zone d'infection qui dure depuis longtemps. *(To torbiel wierzchołkowa lub zmiana okołowierzchołkowa, czyli obszar infekcji trwający od dawna.)*
- Assistant:** Où passe le nerf alvéolaire inférieur ? *(Gdzie biegnie nerw zębodołowy dolny?)*

**Dentiste:** On le voit comme une ligne claire qui descend dans la mandibule et sort par le foramen mentonnier.

*(Widać go jako jasną linię schodzącą w zuchwę i wychodzącą przez otwór bródkowy.)*

### 3. Wybierz poprawną odpowiedź.

1. Selon le dentiste, comment doit-on analyser une radiographie panoramique ?

*(Według dentysty, jak należy analizować zdjęcie panoramiczne?)*

- De haut en bas et de gauche à droite
- De droite à gauche et de bas en haut
- En faisant le tour de la mandibule
- Seulement en regardant les dents visibles

2. Que signifie une tache noire au bout d'une racine sur la radiographie ?

*(Co oznacza czarna plama na końcu korzenia na zdjęciu rentgenowskim?)*

- Une dent de lait
- Une racine incluse
- Un kyste apical ou une lésion périapicale
- Un bruxisme

3. Quel aspect sur la radiographie indique une carie traitée ?

*(Jaki wygląd na zdjęciu rentgenowskim wskazuje na leczoną próchnicę?)*

- Une ligne radioclaire dans la mandibule
- Un blanc très fort comme un amalgame d'argent
- Une tache noire très sombre
- Une zone blanche et plus opaque

4. Où passe le nerf alvéolaire inférieur, selon le dentiste ?

*(Gdzie według dentysty przebiega nerw zębodolowy?)*

- Au niveau du secteur 3
- Dans les fosses nasales
- Dans la mandibule, visible grâce à une ligne radioclaire
- Dans les sinus maxillaires

### Rozwiązania:

1. De haut en bas et de gauche à droite/Z góry na dół i z lewej na prawą 2. Un kyste apical ou une lésion périapicale/torbiel wierzchołkowa lub zmiana około wierzchołkowa 3. Une zone blanche et plus opaque/obszar biały i bardziej nieprzezroczysty 4. Dans la mandibule, visible grâce à une ligne radioclaire/W zuchwę, widoczna dzięki linii radiologicznej

### 4. Répondre aux questions et corrigez-les avec votre professeur.

1. Quelles sont les étapes à suivre pour analyser une radiographie panoramique de manière organisée ?

*(Jakie są etapy do wykonania, aby zorganizowanie przeanalizować radiografię panoramiczną?)*

2. Comment reconnaît-on une carie sur une radiographie panoramique ?

*(Jak rozpoznać próchnicę na radiografii panoramicznej?)*

3. Que peut indiquer une tâche noire au bout d'une racine sur la radiographie ?

*(Co może oznaczać czarna plama na końcu korzenia na radiografii?)*

4. Pouvez-vous décrire où se trouve le nerf alvéolaire inférieur sur la radiographie et comment le repérer ?

*(Czy możesz opisać, gdzie na radiografii znajduje się nerw zębodolowy i jak go zlokalizować?)*

